

Die Uhrzeit

Vrijeme na satu

Na donjoj slici prikazano je kako se govori vrijeme na satu u govornom jeziku ili neslužbeno.

Najveća razlika između hrvatskog i njemačkog govornog načina je da u njemačkom prvo kažemo minute a onda sate. Pri tom se koriste dva prijedloga:

NACH – iza / nakon i **VOR** – do.

Pa tako bismo **5 nach 8** – preveli kao **5 minuta iza 8** (mi obično kažemo 8 i 5)

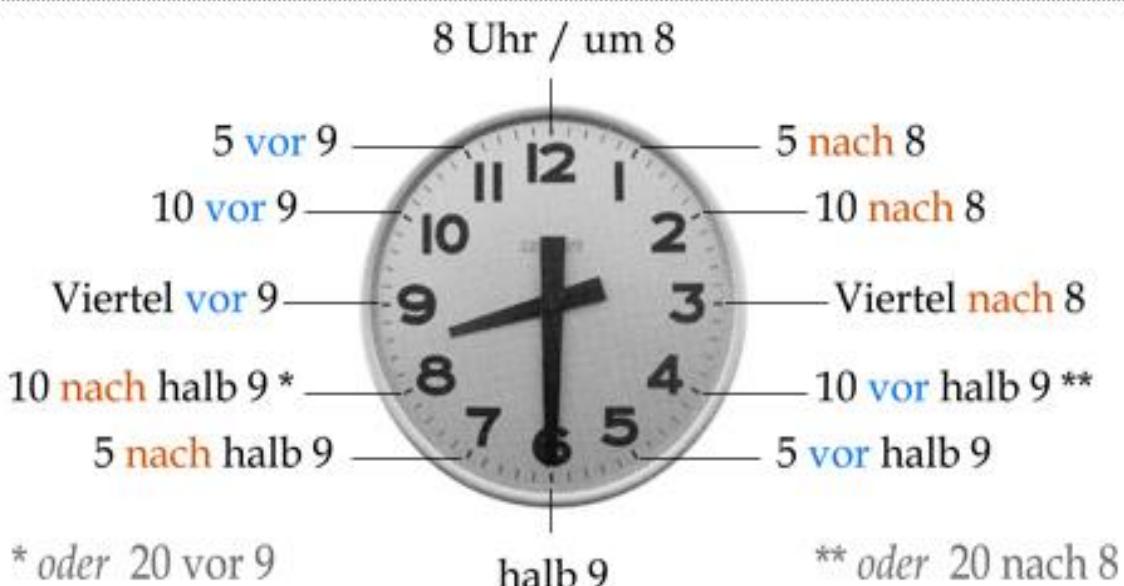
halb 9 – pola 9 je 8:30 ; (ovako govore u sjevernoj Hrvatskoj, mi radije kažemo 8 i po.)

10 vor halb 9 – 10 minuta do pola 9 je 8:20 (prilično komplikirano ali može se reći i 20 nach 8)

Viertel nach 8 – četvrt iza 8 je 8:15 (ili 8 i „kvarat“)

5 nach halb 9 – 5 minuta iza pola 9 ili 8:35

Viertel vor 9 – četvrt do 9 je 8:45 (mi radije kažemo „8 manje kvarat“)



5 nach 8 - 8:05

10 nach 8 - 8:10

Viertel nach 8 - 8:15

10 vor halb 9 / 20 nach 8 – 8:20

5 vor halb 8 - 8:25

halb 9 - 8:30

5 nach halb 9 - 8:35

10 nach halb 9 / 20 vor 9 – 8:40

Viertel vor 9 - 8:45

10 vor 9 - 8:50

5 vor 9 - 8:55

U bilježnicu prepišite sliku sata s oznakama vremena i objašnjenje ispod u crvenom.